

形式主語及び形式目的語 *it* を含む構文に関する通時的考察

萱原 雅弘

The main aims of this paper are to clarify when and how a syntactic construction with a formal object *it* and a syntactic construction with a formal subject *it* occurred in the history of English and how different these two constructions are in the diachronic process of development in English. This paper deals with the mode and cause of their syntactic changes in English by the historical data of electronic *Oxford English Dictionary* from a diachronic point of view. This thesis reveals the developmental difference between these syntactic constructions in the course of time in the syntactic theory of change in English.

Key words : 通時統語論 OED 形式主語 形式目的語

1 はじめに

英語の構文には、後続する語、句、節の代わりに、文の形式上の主語や目的語になる先行の *it* の用法がある。先行の *it* を含む構文を以下に示す。

- (1) a. It's boring, this kind of lecture.
- b. It's necessary for you to do the work by yourself.
- c. It's fun watching the game here.
- d. It was clear that something bad had already happened.
- e. It was not certain whether he had talked to her about the matter.
- f. We thought it over very calmly, this project of being carried out.
- g. I found it difficult to speak for him.
- h. We think it dangerous a child going there alone at night.
- i. We took it for granted that she would support us.
- j. I think it important when the man started there.

本論文では、(1b)～(1e) と (1g)～(1j) に見られるような不定詞、動名詞、節を真の主語あるいは目的語とする形式主語及び形式目的語として用いられている *it* を含む構文について通時的観点から扱う。

形式主語として用いられる *it* を含む構文に関しては、歴史上の観点からの研究が行われているが、形式目的語として用いられる *it* を含む構文に関しては、歴史的観点からの研究は比較的行われていない。

本論文では、形式目的語 *it* を含む構文が歴史上いつ頃からどのように生じたのかという点をまず明らかにし、形式目的語 *it* を含む構文が、後述の語句をあらかじめ統語上指し示すという点では同様の機能を果たしている形式主語 *it* を含む構文との歴史上の発達過程の相違を明らかにする。

2 現代英語の形式目的語を含む構文の特徴

この節では現代英語の形式目的語 *it* を含む構文がもつ統語上・意味上の特徴について述べる。

形式目的語 *it* を含む構文は、その後補語と真の目的語を従えるのが基本的な形式である。真の目的語の形式には、(2)が示すような不定詞、(3)が示すような動名詞、(4)が示すような *that* 節、(5)が示すような *wh*-節がある。¹⁾

- (2) a. You will find it difficult to make true friends as long as you're so cockish.
 b. Companies with murky dealings find it impossible to rid themselves of the demands of racketeers.
 c. Calvin always makes promises without due consideration and then finds it really tough to deliver the goods.
 d. This college has too many drop-ins. We need to make it harder to fake a student ID by requiring a photo on it.
 e. I have compressed the file to make it easier to send. Please decompress it to open.
 f. The new air shuttle makes it easy for businessmen to sky between New York and Washington.
 g. I think it best not to take sides on this question.
 h. The decline in general enrollment has made it difficult for private schools to stay open.
 i. I've heard that your work is to shelter wounded animals. We don't just shelter them. We make it possible for them to return to the wild.
 j. I'd stay away from that guy. He makes it his business to spread gossip about people he doesn't like.
- (3) a. I find it interesting talking to you.
 b. Won't you find it rough walking without your shoes?
- (4) a. I had been hoping to be able to reach a compromise with Roger, but his recent statements make it clear that he has nailed his colors to the mast. There is no choice but to fight him in court.
 b. I made it perfectly clear to him that I wouldn't lend him any more money.
 c. He still hasn't come, has he? That makes it even more likely he's overslept.
- (5) She didn't seem to find it altogether displeasing when he told her she looked like a famous movie star.

真の目的語の形式に関しては、形式間でデータの頻度にやや差があるように思われる。(2)~(5)の真の目的語を形式別に調べる際に、*E-DIC* を用いて、*believe, consider, find, make, think* の形式目的語を含む例文を抽出したが、圧倒的多数は不定詞を真の目的語とするものであった。動名詞を真の目的語とするものは見いだせなかった。また、節を真の目的語とするものもそれほど数は多くはなかった。このように形式目的語 *it* が真の目的語として用いられる形式間には使用上の頻度差が存在していると考えられる。

また、「形式目的語 *it* + 補語 + 真の目的語」という語順も必ずしもこの語順で生起しない場合もある。石橋 (1973) によれば、「形式目的語として、この場合の *it* は (形式主語の '*it*' とは異なり)、文構成上のほとんど必要条件であり、その位置に真の目的語 (Real object) のくることはまれである。」と述べているが、それと同時に、形式目的語の *it* が特に補語が *fit* の場合省略されることがあるとも述べている。

すなわち、音声上などの理由から形式目的語の *it* が用いられずに、「(情報量の多い) 目的語 + 補語」という形式が用いられるということもあるということを述べているということになる。

以下の例文は筆者が調べたものである。²⁾

- (6) a. My wife became ill, and I didn't see fit to go without her.
 b. 1975 Scottish Field Jan. 9/1 With his feet now firmly planted in both acting spheres the so-called legitimate theatre and the pantomime lark this young~looking veteran [sc. Rikki Fulton]+feels fit to accept any professional challenge.

(6a) は形式目的語 *it* の省略とも考えられるが、「*see fit to* 不定詞」という形式で慣用句として用いら

れている形式であると考えた方がいいであろう。(6b)は、音声上の理由からこの fit が用いられた形式だけが特化されているのみで、形式目的語 it が用いられない形式が、現代英語で一般的であるとは考えにくい。

3 通時的考察

この節では、形式目的語を含む構文がいつ頃から英語の歴史上に生じ出したのか、またその派生分布はどのようなものであるのかという点について考察する。

3.1 形式目的語 it を含むデータ

データは、*OED* の CD-ROM 版 (Ver. 3) の simple search 機能と advanced search 機能を併用して、quotation text に存在する believe, consider, find, make, think と形式目的語を含んだ形式で用いられている例を抽出した。また、本研究の通時的観点から必要な例は 19 世紀までのものであるもので、20 世紀に用いられている例は各動詞とも抽出していない。正確さを期すために、データの本文への引用は *OED* の電子データからそのままコピーして引用している。

以下、各動詞の例を挙げる。各動詞の直後の () 内の数字は *OED* で当該の動詞が用いられた初出の時期であり、各例文の後の () 内の記述は、真の目的語の文法形式が何であるかを筆者が示したものである。(以下、例文中の太字は筆者の加筆。また構文理解に必要なでないと考えられるようなマーカーについては削除している。)

① believe (c1200)

- (7) a. 1697 Cibber *Woman's Wit* i. 2 D'ee **believe** it impossible you shu'd ever Love? (that 節)
- b. c1712 Lady M. W. MONTAGU *Lett.* (1887) II. 1, I **believed** it impossible you should forget me. (that 節)
- c. 1714 Lady M. W. MONTAGU *Lett.* (1887) I. 96 The world never **believes** it possible for people to act out of the common track. (不定詞)
- d. 1828 WHATELY *Rhet.* in *Encycl. Metrop.* 250/1 No one would **believe** it possible for such a work as the Iliad, e.g. to be produced by a fortuitous shaking together of the letters of the alphabet. (不定詞)

② consider (1375)

- (8) a. 1812 J. H. Vaux *Flash Dict.* s.v., A booty acquired by robbery, or a sum of money won at play, is called a stake, and if considerable, a *prime stake*, a *heavy stake*; a person alluding to any thing difficult to be procured..would say, I **consider** it a stake to get it at all. (不定詞)
- b. 1836 *Art of Duelling* 47 Sometimes a man is placed in a situation when he **considers** it his duty to delope, (or fire in the air) . (不定詞)
- c. 1839 *Morn. Herald.* in *Spirit Metrop. Conserv. Press* (1840) II. 391 He must **consider** it heretic and sinful to search the Scriptures. (不定詞)
- d. 1868 *Westminster Chess Club Papers* I. 87 We **consider** it quite possible to diffuse the game [of chess] without affording encouragement to the mere skittler. (不定詞)
- e. 1875 W. S. HAYWARD *Love agst. World* 32, I did not **consider** it right or proper that a lady..should be gallivanting about the country with those three fellows. (that 節)
- f. 1876 *Jrnl. Soc. Arts* 9 June 728/1 Mr. Richard Monson asked..if he **considered** it a better plan to store sewage at every dwelling than to remove it directly by means of water-carriage. (不定詞)
- g. 1886 *Grimshy News* 5 Mar. 8/2 So long as I contribute to these columns I shall **consider** it my first duty to call attention to..cases of unfair treatment, whether the sufferers be Grimbarians or not. (不定詞)
- h. 1889 BADEN-POWELL *Pigsticking* 21 A savage would **consider** it the height of sport to go and whang a

pig on the head. (不定詞)

③ find (c950)

- (9) a. 157980 NORTH *Plutarch* (1676) 331 And when they gaged the foord, they **found** it impossible to wade through. (不定詞)
- b. 1624 WOTTON *Archit. Pref. in Reliq.* 4, I **found** it fitter for my pen..to deal with these plain Compilements and tractable Materials. (不定詞)
- c. 1632 MASSINGER & FIELD *Fatal Dowry* III. i, You will **find** it safer Rather to be uncourtly than immodest. (不定詞)
- d. 1666 PEPYS *Diary* 1 July, Though I do not love him, yet I **find** it necessary to keep in with him. (不定詞)
- e. 1685 COTTON tr. *Montaigne* III. 499, I..**find** [it] very hard properly to design them [our actions] every one by themselves by a principal quality, so ambiguous and variform they are by several lights. (不定詞)
- f. 1694 F. BRAGGE *Disc. Parables* ix. 311 When a child would catch a grass~hopper, its motions are so irregular, that he **finds** it very difficult at all to come near it. (不定詞)
- g. a1704 T. BROWN *Two Oxf. Scholars* Wks. 1730 I. 9 When I come to demand my dues..I shall **find** it a hard matter to get them. (不定詞)
- h. 1715 tr. *Gregory's Astron.* I. i. § 69. 144 He [Kepler] **found** it necessary to suppose an interior Crust (which might be like a Nucleus, in regard of the exterior) . (不定詞)
- i. 1732 BERKELEY *Alciph.* vii. § 24 In the upshot, I apprehend you will **find** it impracticable to destroy all sense of religion. (不定詞)
- j. 1754 RICHARDSON *Grandison* (1810) IV. xlii. 317 He shall, for many sakes, **find** it very difficult to provoke me. (不定詞)
- k. 1762 HUME *Hist. Eng.* I. iii. 98 The French..**found** it prudent to overlook this insult. (不定詞)
- l. 1776 *Trial of Nundocomar* 16/2 Whatever contingent expenses you may **find** it necessary to disburse in Calcutta. (不定詞)
- m. 1796 MORSE *Amer. Geog.* II. 490 The late [Portuguese] minister of state, ..**found** it impracticable to raise a glass manufacture into consequence. (不定詞)
- n. c1799 J. BUNTING in *Life* (1859) I. vii. 102 My stock of skeletons is yet so small, that I should **find** it difficult..to avoid sameness and repetition. (不定詞)
- o. 1815 WELLINGTON *Let. to Earl Bathurst* 2 June in Gurw. *Desp.* XII. 439, I **find** it scarcely possible to get on without some legal person in the situation of Judge Advocate. (不定詞)
- p. 1840 A. R. WEBSTER *Oxf. Songs, Town & Gown*, You'll **find** it bad economy To carry home a tattered gown and battered physiognomy. (不定詞)
- q. 1841 *Tait's Mag.* VIII. 309 The minstrel **found** it necessary to unite mimicry and jonglery with his rhymes. (不定詞)
- r. 1861 M. ARNOLD *Pop. Educ. France* 167 Those who think that the development of society can be arrested because a farmer's wife **finds** it hard to get a cookmaid. (不定詞)
- s. 1865 *Morn. Star* 3 Feb., You may **find** it necessary to apply to the Court of Queen's Bench for a mandamus against me. (不定詞)
- t. 1871 C. J. WILLIAMS *Pulmon. Consumpt.* i. 6 All are due to the presence of various kinds of *phthi-noplasm*, a withering or decaying modification of the proper plasma or formative material of the body. [Note] I have **found** it necessary to coin this word, ..to give expression to one of the leading ideas of this book, and to avoid the common use of the word *tubercle*. (不定詞)

u. 1890 BOLDREWOOD *Colonial Ref.* (1891) 217 They did not **find** it difficult to urge the..animals into the smaller forcing-yards. (不定詞)

④ make (c1000)

- (10) a. 1530 Palsgr. 551/1, I flaye oyle with water, whan it boyleth, to **make** it mete to frye fysshe with. *Je detaingz lhuyle*. (不定詞)
- b. a1555 RIDLEY *Wks.* 225, I will **make** it evident how blockish and gross your answer is. (wh- 節)
- c. 1576 G. PETTIE *Palace of Pleas.*, The hawke having bin once canvassed in the nettes, wil **make** it daungerous to strike againe at the stale. (不定詞)
- d. 1593 *Tell-trothe's New Yeare's Gift* 3 And it being my hap to enquire first from whence hee came, hee **made** it not scrupulous to certifie his comming from hell. (不定詞)
- e. 1611 SPEED *Hist. Gt. Brit.* ix. viii. 532 He **makes** it his first care to fasten to himself, by present largesse, and large promises of future fauours, ..all the Stipendiarie Souldiers..of his deceased Brother. (不定詞)
- f. a 1623 BUCK *Rich. III.*, iii. (1646) 87 Our best Chroniclers **make** it doubtfull whether those two Princes were so lost..or no, and infer that one of them was thought to be living many years after his death; ..which opinion I like the better, because it mentioneth the survivance but of one of them. (wh- 節)
- g. 1642 FULLER *Holy & Prof. St.* I. x. 25 Though going abroad sometimes about her businesse, She never **makes** it her businesse to go abroad. (不定詞)
- h. 1653 H. COGAN tr. *Pinto's Trav.* xlix. 195 No news could be heard of her, which **made** it credible that she also suffered shipwrack. (that 節)
- i. 1661 F. HOWGILL in *Extr. St. Papers rel. Friends* Ser. ii. (1911) 129 Wee haue **made** it our work to collect vp all the sufferings from all partes & to make what vse wee cann of them. (不定詞)
- j. 1678 WOOD *Life* 6 Sept. (D.) The banterers of Oxford (a set of scholars so called, some M.A.), who **make** it their employment to talk at a venture, lye and prate what nonsense they please; if they see a man talk seriously, they talk floridly nonsense, and care not what he says. (不定詞)
- k. 1722 POPE *Lett.* (1735) I. 276 Enjoy your own Fire-side..that is, all those of your Family who **make** it pleasing to sit and spend whole Wintry Months together. (不定詞)
- l. a1732 ATTERBURY (J.), We contract at last such an intimacy and familiarity with them, as **makes** it difficult and irksome for us to call off our minds. (不定詞)
- m. 1748 *Anson's Voy.* II. i. 116 These..sudden gusts **make** it difficult for ships to work in with the wind off shore. (不定詞)
- n. 1777 COOK *Voy. Pacific* II. vii. (1784) I. 291 They are always careful to join the small pieces lengthwise, which **makes** it impossible to tear the cloth in any direction but one. (不定詞)
- o. 1780 JAS. HARRIS *Wks.* (1841) 423 The dry didactic character of the Georgics [of Virgil] **made** it necessary they should be enlivened by episodes and digressions. (that 節)
- p. 1798 *Hull Advertiser* 25 Aug. 3/2 The harbour..is..very rocky, the bottom so much so as to **make** it necessary to under-run every cable. (不定詞)
- q. 1806 A. HENRY *Jrnl.* 21 July in E. Coues *New Light Hist. Greater Northwest* (1897) I. 348 The Mandanes..often prefer a young man to a woman. They have many berdashes amongst them, who **make** it their business to satisfy such beastly passions. (不定詞)
- r. 1837 H. SMITH *Let.* 2 Oct. in A. Mathews *Mem. Charles Mathews* (1839) IV. xviii. 447 While others satisfied themselves with endeavouring to *embody* their originals, he **made** it his study to *mentalize* them. I am obliged to coin a word, but my meaning is, that while he surpassed all competitors in the mere mim-

icry of externals, he was *unique* in the subtlety, acuteness, and truth with which he could copy the *mind* of his prototype. (不定詞)

- s. 1847 H. BUSHNELL *Chr. Nurt.* II. v. (1861) 208 The vicegerent office to be maintained, and the gracious ends to be secured, **make** it indispensable that parents should themselves be living in the Spirit. (that 節)
- t. 1856 KANE *Arct. Expl.* II. 191 The condition of our sick men **made** it imperative that I should return at once. (that 節)
- u. 1863 J. SHERMAN in *Mem.* 152 The overbearance of one ruling spirit **made** it pretty plain that I must either sacrifice my own opinion of right and wrong, or be ever at war. (that 節)
- v. 1870 L. OLIPHANT *Piccadilly* 95 If I can carry on for another fortnight, I have got information which **makes** it certain I shall recover on them. (that 節)
- w. 1883 *Harper's Mag.* Feb. 419/1 Malarial swamps **made** it unsafe for him to stay there. (不定詞)
- x. 1892 C. G. CHADDOCK tr. R. von Krafft-Ebing's *Psychopathia Sexualis* (ed. 7) III. 187 Careful investigation of the so-called acquired cases **makes** it probable that the predisposition also present here consists of a latent homosexuality, or, at least, bi-sexuality. (that 節)
- y. 1893 GADOW in Newton *Dict. Birds* 243 Soft feathers..possessing several characters which **make** it advisable to distinguish them by the name of Neossoptiles. (不定詞)

⑤ think (c888)

- (11) a. 1513 MORE *Edw. V, Ded.*, I have **thought** it not amisse to put to my helping hand. (不定詞)
- b. 1536 BELLENDEN *Cron. Scot.* (1821) II. 105, I **think** it expedient..to preche first the foundment of the Cristin faith. (不定詞)
- c. a1548 HALL *Chron., Edw. IV*, 228b, [He] **thought** it more surer to heare the fayre wordes of the Constable, ..then to geue credit to theyr vntrew..doynge. (不定詞)
- d. 1567 Sir N. THROKMORTON *Let. in Robertson Hist. Scot. Wks.* 1826 I. 378 *note*, They **think** it convenient to proceed with yow both for a while pari passu. (不定詞)
- e. 1579 J. JONES *Preserv. Bodie & Soule* I. xxiii. 43, I **think** it best that the old womans childe do sucke longer than the yong and lustie Nurce, ..the twinne longer than the loneling. (that 節)
- f. 1586 J. HOOKER *Hist. Irel.* 181/1 in *Holinshed*, Sir John Perot..first **thought** it best to bring the whole land into shire grounds, whereby the laws of England might haue a through course and passage. (不定詞)
- g. 1613 MARKHAM *Eng. Husbandman* I. i. v. Civb, Presenteth the plough-cleuisse, which being ioyned to the plough-beame, extendeth, with a chaine, vnto the first Toastree...The hind-most Toastree..is, a broad piece of Ash-woode..which..hath the Swingletrees fastned vnto it..Because this Toastree is such a notable Implement both in Plough, Cart, or Waine, ..I **think** it not amisse to shew you the figure thereof. (不定詞)
- h. 1644 MILTON *Divorce* I. iv. 128 Adultery..a thing which the rankest politician would **think** it shame and disworship that his laws should countenance. (that 節)
- i. 1648 Gage *West Ind.* xii. 80 Who **thought** it safer sleeping in a whole skinne, then to be unquieted by fighting. (動名詞)
- j. 1652 MILTON *Let. State Wks.* 1738 II. 169 The Council **thinks** it meet to propose the way of selling by inch of Candle, as being the most probable means to procure the true Value of the goods. (不定詞)
- k. 1662 R. D. *Ternary Eng. Plays To Rdr.* 3b, I **thought** it best to get them [the Graces] to stand goddess-mothers jointly for all three [plays]. (不定詞)
- l. 1684 tr. *Bonet's Merc. Compit.* III. 50 In the Stone in the Kidneys..I **think** it safer to use Lenients. (不定

詞)

- m. 1726 G. SHELVOCKE *Voy. round World* 72 One would **think** it impossible that any thing living could subsist in so rigid a climate. (that 節)
- n. 1726 Swift *Gulliver* ii. i. [copying quot. 1669], The ship lay very broad off, so we **thought** it better spooning before the sea, than trying or hulling. (動名詞)
- o. 1742 M. WHITEWAY in *Earl Orrery's Rem. Swift* xi. (1752) 90 Mr. Nichols **thought** it possible he might return to a share of understanding. (that 節)
- p. 1751 *Gentl. Mag.* July 306/2 Tho' the Phytolacca be known to almost every one in America, by the name of pokeweed, ..yet I **think** it proper..to give a description of it. (不定詞)
- q. 1758 Mrs. DELANY in *Life & Corr.* 523 We met with an archdeacon Golden..in his appearance a jolly, open, cheerful countenance, ..he **thinks** it his duty to uphold any orthodox point; and that, I suppose, has gained him the title of methodist. (不定詞)
- r. 1769 GOLDSM. *Rom. Hist.* (1786) I. 320 They..perhaps condemned them in the gross for defects, which they **thought** it not worth while to mention in the detail. (不定詞)
- s. 1782 PRIESTLEY *Corrupt. Chr.* I. Pref. 19, I did not **think** it right to leave any of the pieces imperfect. (不定詞)
- t. 1811 *Port Folio* Jan. (Bartlett) , They seldom **think** it necessary to deputize more than one person to attend to their interests at the seat of government. (不定詞)
- u. 1837 *Lett. fr. Madras* (1843) 114 One has to dismiss one's own visitors, as they generally **think** it an impoliteness to go away of their own accord. (不定詞)
- v. 1839 *Penny Cycl.* XIII. 383/1 Cuvier **thinks** it doubtful whether the species of this genus [*Clepsina*] should be arranged with the leech family. (wh- 節)
- w. 1859 H. KINGSLEY *G. Hamlyn* xl, Both he and Ellen **thought** it strange that their mother should insist on that book on a week~night; they never usually read it [the bible], save on Sunday evenings. (that 節)
- x. 1868 J. LILLYWHITE *Cricketers' Compan.* 81 H. M. Mills..might score well if he did not **think** it necessary to mow at straight long-hops. (不定詞)
- y. 1890 HALL CAINE *Bondman* I. vi, Maybe you **think** it nice to bring up your daughter with the merry-begot of any ragabash that comes prowling along. (不定詞)

3.2 データの分析

3.1 で挙げた例から判断すると、形式目的語 *it* を用いた構文が英語の歴史上に用いられ始めたのは、16世紀の初め頃からであるということがわかる。その時代以降は同構文の頻度は均質的に生起しているので、その後、形式目的語 *it* を用いた構文が英語の歴史上で一般化したと考えられる。しかし、データを綿密に調べてみると、使われる動詞によって当該の構文の生起の時期が異なっている。find, make, think に関しては同構文の初出の時代から生起しているが、believe に関しては1世紀ほど遅れ、consider に関しては3世紀ほど遅れている。このことから、形式目的語 *it* を含む構文で用いられる基本形の動詞は find, make, think を中心に時代とともに他の動詞に拡張していったと判断することが出来る。これは、ある構文の統語変化は、まず当該の構文の基本形がある特定の統語環境に派生し、次第により一般的な統語環境に生起していくという通時統語論の変化のプロセスの原理と一致している。³⁾

真の目的語の文法形式に関しても同様のことがいえる。すなわち、当該の構文で初出の時期から圧倒的多数を占める形式は不定詞である。これは現代英語の生起状況と一致している。この点に関しても、真の目的語の基本形は不定詞を中心として他の形式である that 節, wh- 節, 動名詞に拡張して行ったと

いうことができる。

3.3 形式主語 it を含む構文との関係

形式上用いられる it は形式目的語としてばかりでなく、形式主語としての用法も持っている。この it が両用法で歴史上用いられている場合に、派生上の差が存在するのであろうか。中尾・児馬 (1990) は、形式上の主語を含む形式の歴史上の派生に関して次のような点を指摘している。形式上の主語 it を含む構文は OE の時代から存在しているという。また、史的事実は、it を用いて外置された構文が基本形で、その形式から主節の中に真の主語が組み込まれていくというのが歴史上の派生過程であるということを示している。

形式目的語 it を含む構文にも同様の仮説が成り立つであろうか。すなわち、形式目的語 it を用いた形式が基本形で、その形式から目的語の位置に真の目的語が組み込まれていく形式が派生していくということが、形式目的語 it を含む構文にも適用されるのかということである。

この点を確認するために、*OED* で *consider*, *find*, *think* が用いられている場合に、形式目的語の it が用いられずに真の目的語が目的語の位置に組み込まれている構文が歴史上あるのかということを調べてみた。結果、筆者が調べた限りでは次の一例だけであった。

- (12) a1500 *Cuckow & Night*. 147 How might thou in thy churlenesse **find** To speak of Loves servaunts in this wise?

この例は 14 世紀の例で、形式目的語 it が用いられた年代よりやや早い時期であるが、この例一例だけであるので、形式目的語の it が用いられずに「目的語＋補語」という形式が当時もまたその後も一般化された形式であると考えるのは妥当ではない。

ゆえに、3.1 のデータと現代英語の状況が示すように、歴史上は形式目的語 it が用いられた形式が初めに用いられたという点は、形式主語 it の場合と同じであるが、異なるのは、形式目的語 it が用いられず真の目的語が目的語の位置に組み込まれた形式は発達しなかったと判断することが出来る。

ひとつ問題となるのは、現代英語の (6) の例文で見たように、「fit」が関与する形式の場合である。この点は現代英語では慣用句や音声上の理由から一般形とは考えられないが、歴史上においては、この形式はどのように派生していたのであろうか。*OED* に基づいて調べるとこの形式の例文を多数見いだすことができる。

- (13) a. 1586 A. DAY *Eng. Secretary* II. (1625) 126 Which as an action most singular, I have judged **fit to** be exposed in this place unto him.
 b. 1629 *S'hertogenbosh* 5 They found **fit to** build there the fourth chiefe Towne.
 c. 1634 R. H. *Salerne Regim.* Pref. 1, I thought **fit to** wave all Apologeticall expressions, of this Workes weakenesse.
 d. 1645 Chas. I *Let. to his Wife* 4 May in *Ludlow's Mem.* (1699) III. 260 Wherefore I thought **fit to** put my Nephew Rupert in that Place; which will both save me Charge, and stop other Mens Grumblings.
 e. 1649 CROMWELL *Let.* 72 (Carl.) The propositions enclosed; which for their abominableness, manifesting also the impudency of the men, I thought **fit to** present to your view.
 f. 1659 W. BROUGH *Manual* p. iv, To prevent..all further fraudulencies, He thinks **fit to** have his Name affixed to it.
 g. 1676 *Phil. Trans.* XI. 762 This Fire keeping no analogy with other Vulcanio's in any of the particulars mentioned in these three quarries, I thought **fit to** answer them altogether.
 h. 1697 MOLYNEUX in *Locke's Lett.* (1708) 241 If their lordships should think **fit to** excerpt anything out of those papers.

- i. 1704 SWIFT *Tale T. Concl.* (1710) 240 In my Disposure of Employments of the Brain, I have thought **fit to** make Invention the Master.
- j. a1715 BURNET *Own Time v.* (1734) II. 129 The Venetians and the Great Duke had not thought **fit to** own the King till then.
- k. 17358 BOLINGBROKE *On Parties* 63 To surrender their old Charters, and accept new ones, under such Limitations and Conditions, as the King thought **fit to** innovate.
- l. 1766 GOLDSM. *Vic. W.* iv, I always thought **fit to** keep up some mechanical forms of good breeding.
- m. 1771 *Ann. Reg.* 82 His majesty has thought **fit to** branch the parliament of Paris into five different parliaments, under the denomination of superior courts.
- n. 1814 *Morning Herald* 14 Mar. in J. Agate *These were Actors* (1943) 31 Mr. Kean thought **fit to** leave out the whole of the first line in this declaration. ..This, in the saucy jargon of the day, may be called a new reading.
- o. 1818 CRUISE *Digest* (ed. 2) VI. 541 Lord Hardwicke. ..I did not think **fit to** determine the matter upon a petition, but thought it proper for a bill.
- p. 1824 *The Microscope* 22 May 42/2 We have seen **fit to** say the patience of Job's turkey, instead of the common phrase, as patient as Job.
- q. 1830 *Fraser's Mag.* I. 342 The attenuated, sham, filagree work..wherewith Mr. Thomas Moore has thought **fit to** fumble up the personages of his Lalla Rookh.
- r. a1845 BARHAM *Ingol. Leg. Ser. iii. Blasphemer's Warn.*, Had a gay cavalier Thought **fit to** appear In any such toggery.
- s. 1861 MRS. CARLYLE *Let.* III. 90 Mr. C. saw **fit to** spread his pocket-handkerchief on the grass..and sit down on it.
- t. 1870 MORRIS *Earthly Par.* II. iii. 40 This gangrel thief thought **fit to** tread The grass to mammocks by my head.
- u. 1877 G. H. LEWES *Let.* 27 Feb. in *Geo. Eliot's Let.* (1956) VI. 345 He might still be induced to resume that idea if you thought **fit to** nudge his elbow a little.
- v. 1891 [D. JORDAN & MRS. J. A. OWEN] *Ann. Fishing Village* xi. 104 It was a water-lane a public way for any cart-horse or cow that the owners might think **fit to** take there as wide as an ordinary road.

しかし一方で、補語に fit が用いられた形式目的語の it を含む形式も多数ではないが見いだすこともできる。

- (14) a. 1587 GREENE *Tritam.* ii. Wks. (Grosart) III. 128 He thought it very **fit to** passe away the morning with such profitable purposes.
- b. c1590 *Sir T. More* (Malone Soc.) 603 Some of the Benche Sir, think it very **fit that** stay be made, and giue it out abroade the execution is deferd till morning.
- c. 1605 SHAKES. *Lear* II. i. 126, I best thought it **fit To** answere from our home.
- d. 1611 SHAKES. *Wint. T.* IV. iv. 869, I will bring these two Moales, these blind-ones, aboard him, if he thinke it **fit to** shoare them againe..let him [etc.].
- e. 1647 W. BROWNE tr. *Polexander* I. 65 The Assembly..thought it **fit to** resolve of nothing that day, but that they should meet againe the next morrow to conclude all things.
- f. 1665 BOYLE *Exp. & Obs. Conc. Cold Pref.* c6, Judging it **fit to** make further Trial, with an unseal'd Weather-glass.
- g. a1667 JER. TAYLOR *Serm. for Year* (1678) Suppl. 185 In this doughty cause they think it **fit to** fight and

- die.
- h. a1674 Clarendon *Hist. Reb.* x. § 102 When they found it **fit to** make any lusty Declaration against the Parliament, ..they allways inserted somewhat that might look like candour and tenderness towards the King's Party.
 - i. 1679 in Wodrow *Hist. Suff. Ch. Scott.* (1722) II. App. xviii. 18 Not finding it **fit to** unhinge himself of the one Party, while he was yet unsure of the other.
 - j. 1725 *Fam. Dict. s.v. Poultry*, The Cock..rarifies the Egg, and renders it **fit to** produce its Species by the Sperm or Tread he infuses into it.
 - k. 1769 FALCONER *Dict. Marine* (1789) , The..priming-iron..serves to clear the inside of the touch hole, and render it **fit to** receive the prime.
 - l. 1885 E. SHERIDAN *Let.* 10 July in *Jrnl.* (1960) ii. 62 She was examining my dress cloak and ask'd whether I thought it **fit to** dance in.

形式目的語 it を用いない「fit 構文」は、歴史上はかなり頻繁に用いられており、現代英語で規定したような慣用句としての位置づけだけでは理解できない現象である。但し、動詞との共起関係には一定の制限が存在していたようである。すなわち、用いられている動詞は *think* がほとんどで、現代英語で慣用句として考えられる連鎖である *see* との共起は僅少である。また目的語として用いられている形式がほとんど *to* 不定詞であるという特徴もある。一方で、(14) の例に見られるように、*fit* が補語として用いられても形式目的語 *it* も用いられた構文も同時期から存在しているので、「fit 構文」は、形式目的語 *it* が用いられ、しかも補語として *fit* が用いられた形式とは無関係に独自に発達した形式であると考えられる。

4 結 論

形式目的語 *it* に関わる構文の歴史上の発達過程から判断すると、*it* が用いられた形式の方が歴史上より基本形であるという点では、形式主語 *it* に関わる構文と同一であるということが実証された。

しかし、その後の史的発達においては次の 2 つの点で相違が見られる。

まず第一点は、形式目的語 *it* を含む構文の歴史上における派生の時期である。形式目的語 *it* を含む構文は、形式主語 *it* を含む構文が OE の時代から派生しているのとは異なり、英語の歴史上に 16 世紀初め頃から生起し始めた。当該の構文で用いられる動詞は、ある特定の動詞を中心にして発達し、その後、他の動詞にも拡張していった。この拡張過程は、通時統語論における通時的派生過程の原理に基づいたプロセスであり、通時統語論の理論上から予見可能な現象である。この原理は、「統語変化は、まず、各構文の基本形が、ある特定の統語環境に派生し、次第により広い統語環境に拡張して一般化が行われていく」というもので、統語変化の様態に関する原理である。

第二点は、*it* と真の目的語との置換による容認可能性の問題である。形式主語 *it* を含む構文は、主語の位置に真主語が移動しても容認可能性に大きな問題が生じないのにもかかわらず、形式目的語 *it* を含む構文は、真の目的語と形式目的語の *it* との置換は文法上許されないという過程を辿ったという点である。この相違はなぜ生じたのであろうか。

真主語と真の目的語の移動における容認可能性の差に関して、形式主語 *it* を含む構文が辿った歴史上のプロセスと形式目的語 *it* を含む構文が辿った歴史上のプロセスの相違には、人間の知覚処理過程が関与していると考えられる。*it* 構文における真主語も真の目的語も、基本的には情報量の多い一定の意味内容を担った形式である。情報構造の考え方からは、情報量の多い形式は、できるだけ文末に近い位置に置くというのが一般原則である。情報量が多い目的語に相当する形式が真の目的語の位置に存在していると、真主語が主語の位置に存在している構文とは異なった文解釈上の支障が生じることになると考えられる。真主語が文の先頭である主語の位置に置かれていれば、人間の知覚処理の点では、英語の基

本形である S+V+O という文解釈上のプロセスに支障を来さないで文の理解が可能である。しかし一方、情報量の多い統語上・意味上の機能を担った語句が文の途中に埋め込まれて、補語との文解釈上の関連性を知覚処理上つけなければいけないとすると、文法関係が人間の認識上スムーズに行かず阻害されてしまい、文解釈のプロセスに支障が生じてしまうと考えられる。形式目的語 *it* を含む構文においては、人間の知覚処理過程に無理が生じるのを避けるために、真の目的語が目的語の位置にそのまま置かれることを避ける原則が生じたと考えることができる。言語は、人間がコミュニケーションや自己思考の手段として用いる限りは、人間の知覚処理上支障を来さない範囲で言語の文構造が成り立っているはずである。論理的な観点から考えられ得る文構造の可能性と、人間の知覚作用に基づいて言語として「受け入れられ得る」実際の文構造とが異なるのは当然のことである。

形式上の主語 *it* を含む構文と形式上の目的語 *it* を含む構文は、それぞれ歴史上、独自の発達過程を辿っているが、その変化の様態の根底には、言語に対する人間の知覚処理の問題が密接に関わっているということが考えられ得る。

現代英語における両者の統語派生上の相違は、歴史上のデータを調べることによって、その理由をより明確にすることが出来た。

5 結 語

本論文では、主に形式目的語 *it* を含む構文について歴史上の派生過程について分析した。また、形式主語 *it* との歴史上の派生過程との相違についても触れ、両者の通時的派生分布の相違が人間の知覚処理と密接に関わっているということを示した。通時統語論の変化の要因を考察する際には、萱原(2003:2006)でも示したように、このような捉え方が必要であることを示している。

<注>

- (2)、(4)、(5)の例文は *E-DIC* (2005: 朝日出版社)、(3a)の例文は Swan (1995)、(3b)の例文は宮川幸久・綿貫陽・須貝猛敏・高松尚弘 (1988) による。
- (6a)の例文は *E-DIC* (2005: 朝日出版社)、(6b)の例文は *OED* による。
- 中尾・兎馬 (1990)。

コンピュータ・コーパス

Oxford English Dictionary. second edition. CD-ROM Version 3.0. 2002. Oxford : Oxford University Press.

『E-DIC 英和和英』. CD-ROM Version 1.1. 2005. 東京 : 朝日出版社.

参考文献

- 荒木一雄・宇賀治正朋. 1984. 『英語史(論)A』英語学大系 10. 東京 : 大修館.
- 荒木一雄・安井稔 (編). 1992. 『現代英文法辞典』. 東京 : 三省堂.
- Fisher, O., Kemenade, Ans van, Koopman, W., and Wurff, Wim van der. 2000. *The syntax of early English*. Cambridge : Cambridge University Press.
- 石橋光太郎 (編). 1973. 『現代英語学辞典』. 東京 : 成美堂.
- Jespersen, O. 1909-1949. *A Modern English grammar on historical principles*. 7 vols. Copenhagen : Ejnar Munksgaard. rpt. London : George Allen and Unwin.
- 萱原雅弘. 2003. 「統語変化の理論に関する一考察」『東京家政学院大学紀要』第 43 号, 175-193.
- 萱原雅弘. 2004. 「almost と nearly の分布に関する通時的考察— *OED* の CD-ROM 版を用いて」『東京家政学院大学紀要』第 44 号, 145-153.

- 萱原雅弘 . 2006. 「中間構文に関する通時的考察」『東京家政学院大学紀要』第 46 号, 73-82.
- Kennedy, G. 1998. *An Introduction to Corpus Linguistics*. London and New York : Longman.
- 宮川幸久・綿貫陽・須貝猛敏・高松尚弘 . 1988. 『ロイヤル英文法』. 東京 : 旺文社 .
- 中島平三 (編). 2001. 『英語構文事典』. 東京 : 大修館 .
- 中尾俊夫 . 1972. 『英語史Ⅱ』英語学大系 9. 東京 : 大修館 .
- 中尾俊夫 . 1979. 『英語発達史』. 東京 : 篠崎書林 .
- 中尾俊夫・児馬修 (編著). 1990. 『歴史的にさぐる現代の英文法』. 東京 : 大修館 .
- Quirk, R., S. Greenbaum, G. Leech, and J. Svartvik. 1985. *A comprehensive grammar of the English language*. London : Longman.
- 齋藤俊雄 (編). 1992. 『英語英文学研究とコンピュータ』. 東京 : 英潮社 .
- 齋藤俊雄・中村純作・赤野一郎 (編). 2005. 『改訂新版英語コーパス言語学』. 東京 : 研究社 .
- Swan, M. 1995. *Practical English usage*. 2 ed. Oxford : Oxford University Press.
- Visser, F.T. 1966. *An historical syntax of the English language*. Vol. 2. Leiden : E.J. Brill.

(2007.2.22 受付 2007.5.28 受理)